

責任編輯：馮金泉



▲栩栩如生的大型花燈組合《潮州八賢》 本報攝

# 潮州有望重現百屏燈

【本報訊】記者王煒佳、楊歡潮州報導：首屆中國潮州花燈節日前舉行，各種潮州民俗故事、潮州發展為題材的大型花燈組合分布在潮州的主要景區、近千盞各式宮燈在牌坊街沿街懸掛，潮州大鑼鼓、饒平布馬舞等民俗表演元宵夜全城巡遊，數萬潮州市民湧上街頭駐足賞燈慶元宵。

記者在花燈展示區之一的人民廣場看到，「韓愈治學」、「出花園」等以潮州民俗故事為題材的大型花燈組合栩栩如生，配以韻味十足的潮劇音樂，吸引了眾多遊人駐足觀賞。潮州花燈至今已有一千四百年的歷史，作為中國民間花燈的一大流派，它獨具特色，散發着濃郁的鄉土藝術氣息。

在潮州傳統花燈展區，傳統花燈吸引着眾人的目光。潮州市委書記駱文智介紹：「這是此次花燈節的亮點，也最有特色，每一屏燈均有一個故事，總共有百屏，目前只做了十五屏，以後要通過舉辦花燈節，逐步製作完成，讓百屏燈重現世間。」《百屏燈》是自古流傳至今的民間歌謠，唱的是古代潮汕地區元宵節全城賞燈的盛況。

本屆花燈節可謂「全城總動員」，除大型工藝花燈外，市民們發揮想像力製作花燈來參賽。在民間花燈創意大賽展覽區，既有傳統的八角燈、蓮花燈，也有奇思妙想製成的世博會中國館、水立方形狀的創意花燈。參賽者各顯神通，贏得了賞燈者一陣陣讚嘆聲。

除大型潮州花燈展覽外，近千名演員組成十二方陣，在古老的街道進行民俗文化巡遊，潮州大鑼鼓、饒平布馬舞、舞龍舞獅等具有潮州地方特色的表演在濱江長廊、廣濟門廣場、牌坊街、人民廣場等著名文化標誌地點同時展開。

儘管天降小雨，但潮州街頭人頭攢動。不少市民全家出動，跟隨巡遊隊伍走完全程；亦有小童手持元宵燈，邊賞燈邊賞燈，趣味十足。首屆潮州花燈節的花燈展示將持續到農曆正月二十日。

# 舞蹈家自編自跳參演藝術節

## 郭曉靈李思聰獨舞展個性

【本報訊】記者捷報報導：自編自舞，是舞蹈家真正反映創作與表演能力的機會，今屆香港藝術節的「亞太舞蹈平台」，邀請來自新加坡、馬來西亞、韓國及本港共五名藝術家，自編自跳一段獨舞，讓他們盡情展現個性，發揮舞藝。

香港有兩名女舞者郭曉靈、李思聰參演，連日來她們已在為本周末的公演加緊排練。記者日前來到排練室，了解她們的創作歷程與排練情況。

剛進入排練室，見到郭曉靈正在把盆中狀似水泥的物料往身上抹，像是全身做「面膜」，敷滿泥漿後，過一會兒音樂響起。郭曉靈在音樂的帶動下開始舞動，由慢變快，那些泥漿在她舞動時，初時細碎，然後是大塊大塊的裂開，最後被摔脫開去，與此同時，觀者可清晰地聽到泥漿破裂、爆開的聲音。郭曉靈獨創的物料運用及展現形式，令她在舞蹈中像出種子般不斷破裂、破開，結尾時她以輕盈白紗覆蓋着的身軀，又如初生嬰兒般出生。

### 從樹皮乾裂受到啟發

郭曉靈接受記者訪問時，尚未來得及徹底洗去臉上的乾泥漿。她介紹自己的作品《泥塵》時說：「作品的概念在四年前已萌生了，一向對人有很大的興趣，想講生命的痕跡。我一直找方法展現，由皮膚開始觀察。三年前遊美國，經過一個沙漠，看見一棵小樹，上面的樹皮都乾裂了。這

啟發了我，可以由裂痕開始去講生命的歷程，樹紋是很好的象徵。」

去年，郭曉靈參加了一個環境舞蹈創作，在天橋底表演，她觀察到那裡的建築物殘舊，牆身剝落，覺得非常配合舞蹈的構思。她曾經考慮用顏料及其他物料抹在身上。她是一個愛美的女孩，終於，在敷面膜時靈機一觸，想到了用海底泥面膜粉，去達到心目中的效果。可見，藝術創作的歷程，需要用時間與心血去鋪排，實在不能一蹴而就。

郭曉靈的許多朋友都發覺她愛用「道具」來輔助表演，例如曾用冰、傘，不過，她還是覺得創作應由概念先行，才加入原創的意念。「最重要的是自己的演出能讓觀眾產生思考，並投入我的舞蹈中，這是創作藝術的精神所在。」

這次是郭曉靈首次由頭到尾一人在舞台上獨舞，在過程中必須充分相信自己：「平常我是不善於表達自己，與別人合作創作時，溝通有一定障礙，反而這次是自己與自己溝通，便很清楚想要做些什麼。」

對自己作深入的了解，是另一位編舞及舞者李思聰很愛探討的題目，亦是她編創新作《影子與我》的先決條件。

### 一個軀體分演兩角色

李思聰介紹她的作品時說：「我的創作是根據心理學的概念。心理學家容格（Carl Jung）認為，完整的人格有每日



從白色輕紗裡脫離而出寓意生命的開始

本報攝



郭曉靈身上的泥漿在舞蹈過程中不斷剝落，表現生命歷練過的痕跡

本報攝

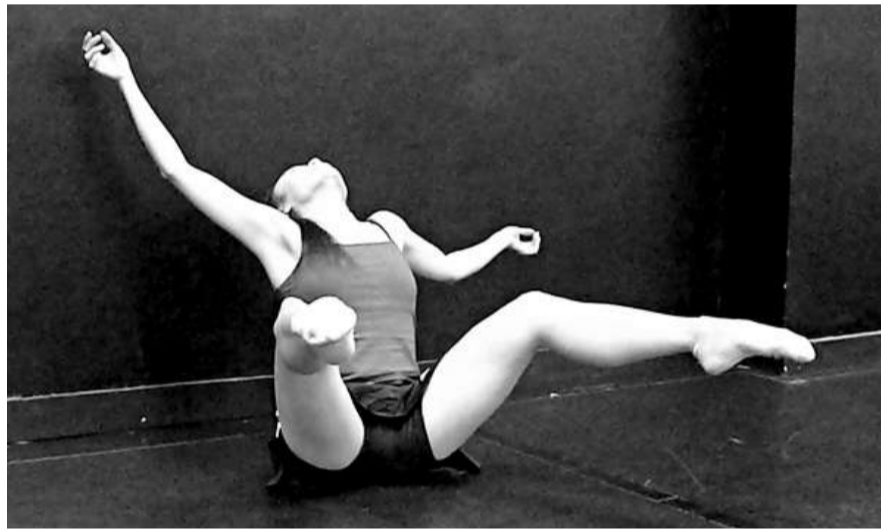
面對人們的自我（Ego），也有某些推至後面的影子（Shadow）。若要醫好人格分裂的情況，容格覺得是要整合本體，認識自我與影子的融合。回看自己，也很想感受自己的自我與影子。」

於是，李思聰嘗試以獨舞，也就是以一個軀體去分演兩個角色，她用一些肢體的動作特色去表達自我與影子。「有時我



李思聰用肩膀高低的動作來象徵性格上的不平衡

本報攝



這個動作代表墮入潛意識的夢中

本報攝

會顯得詭計多端，像蛇一般的性格，而通常影子會藏在潛意識的夢中，因此也會有部分舞蹈與夢有關。」

認識自己，李思聰覺得是一生都在思考、探索的題目。除了愛看容格的書，也愛研究占星學，她對人的太陽、上升、月亮等星座瞭如指掌。通過了解自己的個性，從而發展到編舞、跳舞方面的靈感。李思聰非常知道自己想要的東西，例如她不會為了追潮流而去用一些錄像、投射的效果，清晰地了解到舞蹈的概念與身體本身有直接的關係。

這次也是李思聰首次創作自己的獨舞，她感到自由度很大，但亦如走進迷宮，有太多的選擇及改變，「許多細節昨日才最後定案，成為滿意的版本」。不知道在選擇的過程中，李思聰的自我與影子，會否作一場交戰？

李思聰參演的「亞太舞蹈平台」節目一，將於二月二十五日晚上八時，二十六日下午三時演出，同場另一位舞者是新加坡的 Daniel K。而郭曉靈參演的「亞太舞蹈平台」節目二，則於二月二十六日晚上八時及二十七日下午三時，兩個節目都在葵青劇院黑盒劇場演出。

# 工商資訊

## 仁愛堂杯賽沙田馬場順利舉行

仁愛堂與香港賽馬會合辦的「仁愛堂杯」日前在沙田馬場舉行，出席嘉賓眾多，包括仁愛堂第三十一屆董事局莊舜而主席及其他董事局成員、中央政府駐港聯絡辦新界工作部副部長張肖鷹、東莞長安鎮書記歐林高、黃至剛伉儷、極地探險家李樂詩、「亞洲小姐」陳綺明、劉涵、黃素歡、袁小曼、駱慧貞等。到場嘉賓穿着傳統新年服飾，加上應景的兔年配飾，競逐「最佳造型獎」，場面熱鬧。

「仁愛堂杯」至今已舉辦13年。當日賽事安排於第6場舉行，由第3班角逐草地1200米，爭奪這項歷史悠久的杯賽。賽後，仁愛堂董事局主席莊舜而將獎杯頒予勝出頭馬的馬主、練馬師及騎師。

香港賽馬會一向支持仁愛堂發展，



▲仁愛堂董事局主席莊舜而與嘉賓祝酒

對推動本地慈善事業不遺餘力。去年，仁愛堂便得到「香港賽馬會慈善信託基金」撥款港幣800萬元，資助仁愛堂馬會社區及體育中心進行翻新工程，為市民提供更優質的設施及服務。

仁愛堂為本港六大慈善機構之一，於1977年註冊為非牟利慈善團體，為市民提供社會福利、教育、醫療、康體等服務。現時服務單位已超過70個，遍及屯門、元朗、大埔、沙田、葵青、將軍澳、銅鑼灣及尖沙咀等區。詳情可瀏覽仁愛堂網頁 www.yot.org.hk。近年，仁愛堂更成立了「樂助弱老基金」、「仁愛堂蔡黃玲玲教育發展基金」、「仁愛堂莊舜而援助癌症基金」、「仁間有愛」支援計劃、「仁愛堂啟明兒童資助發展計劃」及「仁愛堂啟明助學騰飛計劃」，針對不同需要的人士提供適切援助。

## 中銀香港廠商會中國銀聯攜手推出雙幣白金聯營卡



▲「中銀銀聯香港中華廠商聯合會雙幣白金卡」發卡儀式

中國銀行（香港）有限公司（簡稱「中銀香港」）、香港中華廠商聯合會（簡稱「廠商會」）及中國銀聯日前攜手推出「中銀銀聯香港中華廠商聯合會雙幣白金卡」。這張具有雙幣功能的聯營卡專為廠商會會員而設，特別適合經常穿梭香港和內地，或到海外公幹旅遊的廠商會會員使用。

發卡儀式在中銀大廈70樓舉行。主禮嘉賓包括香港中華廠商聯合會會長黃友嘉博士JP、中國銀行（香港）企業銀行及金融機構總經理林廣明、中銀信用卡（國際）有限公司總經理蘇誠信、香港中華廠商聯合會副會長施榮傑、香港中華廠商聯合會永遠

名譽會長洪克協、中國銀聯香港分公司助理總經理李鵬林、香港中華廠商聯合會副會長吳煥餘英JP、香港中華廠商聯合會行政總裁梁世華SBS、中國銀行（香港）企業銀行及金融機構副總經理黃偉昌、中國銀行（香港）企業銀行及金融機構副總經理郭立邦及中銀信用卡（國際）有限公司副總經理盧慧敏。

中國銀行（香港）企業銀行及金融機構總經理林廣明在發卡儀式上表示：「內地與香港經濟面臨新的發展機遇，中銀香港將積極與母行中國銀行加強聯動，發揮協同效應，不斷擴大跨境銀行服務，為本地工商客戶，以及內地走出來的企業提供多元化的銀行服務平台，與廠商會各成員共同為香港和內地的繁榮發展做出貢獻。」

為會員提供跨境消費便利  
香港中華廠商聯合會會長黃友嘉博士JP表示：「本會會員以從事製造業為主，當中絕大部分

的生產線都設置於珠三角地區，這次推出雙幣信用卡，切合會員的需要，為他們提供跨界的消費便利。」

「中銀銀聯香港中華廠商聯合會雙幣白金卡」設有人民幣及港幣帳戶，具備「一卡雙幣，雙卡合一」的功能。卡戶於中國內地進行的簽帳交易將以人民幣結算，讓卡戶節省兌換貨幣的額外支出；在香港及海外地區進行的簽帳交易則以港幣結算，靈活簡便。此外，卡戶於中國內地及海外地區憑卡簽帳和透支現金，可獲豁免海外簽帳手續費。

由即日起至6月30日，凡成功申請「中銀銀聯香港中華廠商聯合會雙幣白金卡」的廠商會會員，可享永久豁免年費及精美迎新禮遇（26"旋轉龍旅行燈、Sony 型格耳筒、高達HK\$60,000的免息免手續費「現金分期」或高達HK\$400免找數零帳額）。如欲查詢詳情，請致電中銀信用卡24小時推廣熱線（852）2108 3288。

## 新創建集團舉辦創建社區關懷日

新創建集團有限公司（「新創建集團」香港股份代號：00659）為慶祝上市掛牌八周年紀念，特意把2011年2月12日訂為「創建社區關懷日2011」。適逢農曆新春，集團總辦事處及七間成員公司逾130名管理層及員工，到訪明愛賽馬會荔景社會服務中心，為一眾精神病康復者送上暖衣及親手摺製的紙鶴，共慶新年。

紙鶴有祝福及祈願的意思，新創建集團上市掛牌八周年紀念的慶祝儀式亦以此為主題。集團執行董事會蔭培、林煒瀚、張展翔及杜家駒共同把紙鶴掛在精心設計的祝福樹上，除了祝願集團業務茁壯成長、蒸蒸日上外，亦寓意為一眾精神病康復者及集團員工送上祝福。

新創建集團執行董事兼「企業社會責任委員會」主席蔭培致辭時表示，雖然集團去年出售了部分附屬公司員工總人數減少，但集團堅持一如以往舉辦「創建社區關懷日」，希望總辦事處和成員公司的同事齊心履行企業社會責任，回應社會需要。

集團上下員工在活動前利用循環物資親手摺製逾2000隻紙鶴，為中心舍友送上祝福之餘，亦可裝飾院舍。此外，集團亦贈送逾600件暖衣予中心舍友及與舍友共同製作紙鶴、十字繡、曲奇及種植盆栽，共度一個溫暖窩心的上午。歡樂之餘，集團亦不忘保護環境，為是次活動購買碳排放額作出抵銷，以達致「碳中和」的目標。



▲義工與舍友共同製作紙鶴掛飾，為中心添姿彩

## 開平市辦賀新春暨慈善公益文藝晚會

開平市日前在人民會堂隆重舉行2011年賀新春暨慈善公益文藝晚會。開平市四套班子馮立堅、黃耀雄、吳平超等領導，海外華僑、港澳同胞的嘉賓以及關心和支持開平慈善事業的社會各界人士和有關部門領導參加了晚會。

晚會以「慈善、博愛」為主題，倡導團結互助、扶貧濟困、樂善好施的精神。當晚，現場進行了捐贈支票儀式。為了大力弘揚慈善事業，開平市長黃耀雄為吳漢良伉儷（捐款200萬港元）、香港四邑商工總會代表（捐款100萬元人民幣）、開平市奔達紡織有限公司負責人（捐款52萬元人民幣）、梁向榮（捐款10萬元人民幣）、陳小容（捐款11萬港元）頒發了開平慈善公益獎牌。

開平慈善會自2005年成立以來，不斷拓展慈善募捐思路，積極完善慈善救助體系，切實加大慈善救助力度，全市慈善事業取

得了長足的發展。至今，開平市共收到捐款6127萬元人民幣和救災物資一批。其中，2010年收到捐款（含認捐）1785萬元，支出1564萬元，廣大海外鄉親和社會愛心人士為該市慈善事業作出巨大貢獻。

在晚會上，開平市副市長黃婉慈代表開平市委、市政府，向蒞臨晚會的領導、嘉賓以及一直以來關心支持該市慈善事業的海外鄉親、社會各界人士，致以衷心的感謝和崇高的敬意。黃婉慈表示，要深入推進該市慈善事業的發展，對「推進跨越發展，建設幸福開平」具有重要意義。希望開平慈善會、各級慈善組織以及社會各界人士，能一如既往地以感恩的心，進一步弘揚「助人為樂、熱心公益」的精神，凝心聚力共同推進開平慈善事業大發展。她相信，有大家的支持和參與，必將掀起更高的獻愛心捐善款熱潮，開平慈善事業的明天一定會更美好！



▲黃耀雄市長代表接受捐款

慈善公益文藝晚會上，還舉行了《和諧開平幸福歌》婀娜多姿的舞蹈、激情澎湃的歌曲、諧趣幽默的相聲、別具風格的樂器演奏、神乎其技的魔術、唯美的音樂小品等節目。整台演出氣勢恢弘，演員們多才多藝的出色表演，引起了觀眾的陣陣掌聲。最後，演員們帶著對開平明天的憧憬和希望，晚會在廣州亞運歌手姜婷婷、熊思佳的《期待那一刻》中落下帷幕，現場氣氛熱烈。

張練研